



on

Ghatakharparakavya

Kusalamisra: Gudharthadipika, commentary on Ghatakharparakavya

Transcribed and critically edited from Ms. Cod.Sanskrit 23 in the Austrian National Library Vienna.

[Uncorrected preprint of the edition published by W. Slaje in 1993]

## Revisions:

- 2020-07-31: TEI encoding by mass conversion of GRETIL's Sanskrit corpus

# Text

1.

1 om svasti || || sriganesaya nama|| || om istadevam nama[=]  
2 skrtya pranavam ca vinayakam || ksemankaram tathaivadyam  
kurve 3 [']ham ghatakharpari[[m]] || 1 || ksemankaraprapautrena  
balakrsna[=] 4 sutena ca || kusalakhyena tikeyam tanyate  
gudhadipika || 2 ||

5 ekada sribhojarajasunur desantaram gata|| kutascid dhe[=] 6 tave  
(?). tato [']nantaram srikalidasas tatpatnim avalokitavan ||

7 etadantare varsartur apy agata|| || tada sa ca prositapreya[=] 8 si  
meghan viksyā vakyani sakhim prati nijagada ||

9 mahakavi|| srikalidasas tam eva prastavam nirupya 10 varsartum  
varn<i>[i]tukama|| yamakair mahakavyam ghatakha[=] 11 rparakhyam  
nibabandha || tavat prositapreyasilaksana[=] 12 m aha || kutascit  
karanad yasya|| patir desantaram gata|| ||

13 dattvavadhim, krtasa sa prositapreyasi mata [st 81] || 1 ||  
sa ca 14 meghan viksyā, sadbhi|| slokai|| prathamam sakhim praty  
avadit ||

15 nanu vrttinam sargabandho hi mahakavyasya laksanam i[=]  
16 ty uktatvat, katham ghatakharparasya<'>lpavrttimatrasya maha[=]  
17 kavyatvam ||

2.

1 tatraha || mahakavikrtatvad, gudharthatvat, sloke sloke  
nutana[=] 2 chandobhir nirmitatvac ca, mahakavyatvam || nanu granthadau  
granthama[=] 3 dhye granthante mangalam <'>acaraniyam iti  
sistacara||. ata||

4 mangalakaranam vihaya prathamam eva kimartham nicitam kha[=] 5 m  
upetyety[ghkh.1]adi varsartuvarnanam || tatraha || nanu  
mangalakaranam ki[=] 6 martham iti siddhantiprasnam srutva, vadi  
vadati | mangalakaranam 7  
vighnavinasapurvakagranthaparisisamaptyartham | tata|| siddha[=] 8 nti  
vadati || kim mangalad eva vighnavinasapurva[[ka]]granthapari[=] 9  
samaptir, anyasmad uta va || yady adya|| paksas, tarhi kim yatra 10

yatra mangalam, tatra [[tatra]] vighnavinasapurvakagranthasamapti||, 11  
kim va yatra yatra vighnavinasapurvakagranthasamaptis, tatra 12 tatra  
mangalam iti || tatra nadya|| pramanam || kirnavallyadau 13  
mangale saty api aparisamaptidarsanat || tadanupapa[=] 14 nne na  
dvitiya|| || kadambaryadau vighnavinasapurvakagrantha[=] 15 samaptau  
satyam api tatprarambhe mangalasyana<'>viskarat. \* 16 ato na  
mangalasya tatsamaptau nirniyatvat || yat tavat tvayoktam 17  
granthadau granthamadhye [[granthante]] mangalam eva karyam [22-3],  
kimartham [24] ityadi, 3.

1 tad etat samastam tavapramanikatvam eva pramanayami || na 2 khalu  
pramanikibhuya kascid vipascic chastraprarambha[=] 3 sambhavitam  
mangalam tiraskuryat, sastraprarambhe vidvadbhi[=] 4 s tasyaiva  
prakrktatvat || mangalam trividham | namaskriyavastu[=] 5  
nirdesa<'>sirupam || tebhyo meghair <'>akasacchadanarupavastu[=] 6  
nirdesakam mangalam krtam evato na dosa|| || kim vapy anyasmad  
a[=] 7 piti [29] paksasya kavibhir upeksitatvat || sarvavyapini[=] 8  
yamena tadupapatter eva vilokyamanatvat || kirnavallya[=] 9 dau tu  
vighnabahulyena mangalalpatvena ca granthasamaptyabhava|| ||

10 yavan mangalam, tavad vighnabhava iti nyayat || kadambarya[=] 11  
dau ca granthad bahir mangalakrtatvena vighnalpatvena ca samapti|||

12 ato 'dusanam eva jatam || adhuna prakaranam eva punar vadati ||

13 prositapreyasi meghan viksyasadbhi|| slokai|| prathamam 14  
sakhim praty avadid ity [114] uktam || tadvakyani kavi|| kula[ka=] 15  
tilakena prakatayati || prositapramadaya idam vaca||

16 udyate ity uttarena sastha<<ma>>slokena sambandha||. idam kim -  
he 17 kumudasamanadanti iti dvitiyena sambandha|| iti prastava|| ||

4.

1 om nicitam kham upetya niradai|| priyahinahrdayavaniradai|| [] 2  
salilair nihitam raja|| ksitau ravicandrav api nopalaksi[=] 3 tau || 1  
|| prositapramadaya idam vaca udyate | iti sasthena[=] 4 nvaya|| ||  
idam kim - he kumudasamanadanti iti dvitiyat (?) sa[=] 5 mbaddhyate ||  
salilair jalai||, ksitau prthivyam, rajo dhuli||, 6 nihitam  
santikrtam || trtiyantakartrtvat prathamantakarma prati[=] 7  
paditam [vgl. sv 150,1], krdantakriya | ksitau visayarthe saptami |  
rajo rajo[=] 8 gune dhul<o>[[au]] parage strirajasy api iti visva|| ||  
kim krtva santi[=] 9 krtam - kham akasam, upetya prapya | kham  
akasam udahrtam ity e[=] 10 kaksaryam [?] || meghair akasam  
prapyate yada, jalam tada raja||[=] 11 santyai samartham bhavati |  
ata|| kham upetyety uktam || yad va - krti yoga||

12 kvacit karmani pañcamiti bhasyakaravacanat pañcamyarthe 13  
dvitiya. kidrsam kham - niram dad<a>[[a]]titi niradas, tair  
nicita[=] 14 m <'>acchaditam | kidrsair niradai|| | priyena hina ya  
stri, tasya 15 hrdayam eva<'>vani mahi, tam rada<<ya>>nti

pidayanti - tai|| | rada 16 vilekhane [sv 229,8] | apiti niscayena |  
ravis ca candras ca, tau ravi[=] 17 candrau nopalaksitau | adarsanam  
gatau ity artha|| | he priye. i[=] 18 drse samaye sa mam prati katham  
na samagacchatiti bhava|| ||

5.

1 asya slokasya trayodasapadani jñeyani | kavyarupan na 2 cheditani |  
esam rupa va | mohanamantras chanda|| | tallaksanam | 3 sasaja  
gurur adike [']grime | sabhara mohanamantrakam la<gh>[g]u ||

4 asyaiva vaitaliyam api vadanti ||~|| 1 ||~|| hamsa nada[=] 5  
nmeghabhayad dravanti nisamukhany adya na candravanti || nava[=] 6  
mbumatta|| sikhino nadanti meghagame kundasamanadanti || 2 ||

7 he kundasamanadanti | kundanam mukuleneti sesa||, samana 8 danta  
yasya||, sa. tasya|| sambodhanam. adya meghagame hamsa||

9 dravanti gacchanti. dru gatau [sv 216,10]. kasmal - nadanmeghabhayat nada  
10 vana vyaktavyaktasabde [sv 229,29] | nadantiti nadanta||.  
avyaktasabdam kurva[=] 11 nto ye meghas, te nadanmeghas. tebhyo yad  
bhayam - tasmad, bhayahet[[au]] pamcami. 12 hamsa hi meghagamena  
samprati gacchantiti prasiddham || na ke[=] 13 valam hamsa dravanti ||  
api tu adya nisamukhany api sandhya[=] 14 prabhrtini, na candravanti |  
candro vidyate yesam, yesu va [vgl. sv 189,21-190,19], tani eta[=] 15  
drsani, nety artha|| || punar adya samaye, sikhina|| mayura, nadanti |  
16 vyaktasabdam kurvantiti || kathambhuta|| sikhina|| -  
navambumatta|| | 17 navam yad ambu, tena matta|| | mattanam svabhava  
eva vyaktasabda||. matta||

18 santo vyaktasabdam kurvantiti bhava|| || ayam bhava|| -  
hamsasadrasya[=]6.

1 n nadanmeghad aham api katham na bibh<i>[[e]]mi |  
istasamyogavatya||

2 mayurasadrasyat katham na harsita bhaveyu|| | hamsanam  
anista[=] 3 samyoga|| || mayuranam istasamyoga|| | uktam ca  
|| ista pravrt 4 mayuranam hamsanam anyatha mata iti |  
asya dvadasapadani 5 santi | indravajra chanda|| | tallaksanam | sa  
cendravajra tatajas, tato 6 gu ||~|| 2 ||~|| meghavrtam nisi na bhati  
nabho vitaram ni[=] 7 drabhyupaiti ca harim sukhasevitaram ||  
sendrayudhas ca jalado 8 [']dya rasann ibhanam samrambham avahati  
bhudharasannibhanam || 3 ||

9 he priye. nisi ratrau, nabha akasam | nabho [']ntariksam gaganam  
ity a[=] 10 mara|| [1.2.1]. na bhati na sobhate. bha diptau [sv 272,8].  
atra nisi visayarthe 11 saptami | bhatiti vartamane. akarmakatvat <||>  
napumsakavaci 12 prathamanta eva karta pratipadita|| | akarmakas  
cokta lajja[=] 13 di [sv 388,7-8] | diptyarthad [sv 388,8]  
akarma[[ka]]dhatu|| | kimvisistam nabho dyaur - avrta[=] 14 m

acchaditam | puna|| kidrsam - vitaram vigata tara yatra,  
yasma[=] 15 d va, tat | ca puna|| | adya meghagame | nidra harim  
srikrsnam a[=] 16 bhyupaiti | prapnoti | in gatau [sv 276,30] |  
abhi-upopasargabhyam [sv 123,23-25] praptya[=] 17 rtham dhatur asau |  
yad va - ye gatyarthas, te prasnartha|| kvacit. kidr[=] 18 sam  
harim - sukham sevitem silam yasya, sas - tam | silety  
<a>[[tr]]npratyaya|| [sv 434,6].7.

1 sukham anubhavantam ity artha|| | ca puna|| | adya meghagame, jala[=] 2 do  
megha, ibhanam hastinam, samrambham kopam, avahati utpa[=] 3  
dayati. anupasargad utpadane [']rthe. kim kurvan - rasan sabdam 4  
kurvan san. rasa sabde [sv ?; dhp i 745]. kathambhutanam ibhanam -  
bhuvam dharanti 5 bhudharas, tesam sannibhas tulyas - tesam.  
kidrso megha|| - sendra[=] 6 yudha||. indrayudhena saha vartamana||.  
indrayudham sakradhanu[=] 7 r ity amara|| [1.2.11] | vimsatipadany  
asya. vasantatilaka vrta<a>[[i]]|| | va[=] 8 santatilaka tabhaja jagau  
ga|| ||~|| 3 ||~|| satadijjala[=] 9 darpitam nagesu  
svanadambhodharabhitapannagesu || paridhiraravam 10 jalam darisu  
prapataty adbhutarupasundarisu || 4 || ca puna|| | 11 adyasmin samaye.  
jalam darisu kandarasu prapatati. patl patane [sv 250,15] | 12 atrapi  
maya akarmakatvat kartr[[kri]]ye ca pratipadite, karta 13 ca kriya,  
[[te]] <t>[[d]]ve nirupite || akarmakas ca vidvadbhir ukta|| - santape 14  
ksarane caiva sose ca patane tathetyadi bahava ukta||, mayalpa 15  
darsita vistarabhayat. kidrsam jalam - nagesu parvatesu, ta[=]  
16 dita vidyuta saha vartamano yo jaladas, tenarpitam dattam. 17  
kathambhutesu nagesu - svaneti | svana [sv 251,13] dhvana [dhp i 854;  
881] sabde | svanantiti svananta||

18 sabdam kurvanto ye 'mbhodhara meghas, tebhyo bhita|| pannaga||  
bhogino, 19 yesu, tesu | ambho dharantiti ambhodhara|| | uraga|| pannago  
bhogity amara|| [1.7.8] ||

8.

1 puna|| kidrsam - pari samantad, dhiro gambhiro, rava|| sabdo yasya  
- 2 tat | kathambhutasu darisu || adbhutam yad rupam, tena sundaryo  
mano[=] 3 haras - tasu || atha va<'>dbhutam rupam yasam, idrsya||  
sundaryo 4 yasu, tasu | adbhutarupasundarisu | astapado 'yam  
jñeya|| ||~ 4 ~||

5 ksipram prasadayati samprati ko [']pi tani kantamukhani ra[=] 6  
tivibhramakopitani || utkanthayanti jalada|| pathika[=] 7 n svananta||  
soka|| samudbhavati tadvanitasv ananta|| || 5 || puna||

8 tasyagamanam vya<kt>[[rth]]am iksya grhasthanam kaminam  
anyatam katha[=] 9 yati || ardhena meghapaksapatam ca || apiti  
niscayena, ka|| kami 10 purusa|| | sampratidanim varsakale, tani  
kantamukhani, 11 ksipram sigham, prasadayati | anandam  
utpadayati | sadl vi[=] 12 saranagatyavasadanesu [sv 246,18] ||  
upasargad anyarthe sakarmakadhatu|| [sv 389,26-29]. 13 kathambhutani

mukhani | ratiti ratau ratisamaye, vibhramo 14 vilasas, tasminn ativa  
kopitani vakribhutani | visese[=] 15 na bhramayati cittam iti  
vibhrama|| || vibhrama|| samsaye bhrantau 16 sobhayam ceti vaijayanti  
[2.2(pums).69] | jalada|| megha||, svananta|| sa[=] 17 bdam kurvanta||  
santa|| | pathikan pathikam iti patho va, 18 utkanthayanti  
[[anamdayamti]] | meghagame pantha yatra tatraiva tisthanti | ato  
19 margagamanadidu||khanivarane na<'>nandayantiti bhava||. 9.

1 atha va - utkanthayanti | utkanth<a>[[a]]vata|| kurvanti | marge  
gamana[=] 2 divyaparena<'>nutkantha eva, punar meghagame sthititvat  
3 vyaparabhavac ca | panthanam grhesutkantha jayate ||  
tada 4 tadvanitasu | tesam pathikanam vanitas - tasv, ananto  
'para|| soka|| | 5 samudbhavati | sam-ud-upasargabhyam anyarthe bhu<<||>>  
[vgl.sv 389, 26-29] || asya sodasapa[=] 6 dani jñeyani | atrapi  
vasantatilaka cchanda|| ||~|| 5 ||~||

7 chadite dinakarasya bhavane khaj jale patati sokabhavane ||

8 manmathe hrđi ca hantum udyate prositapramadayedam udyate || 6 ||

9 atha va - sundari priyaviyogena<'>nuragakatara sati megha[=] 10 game  
ghanan upalabhya, sandesan vaksyati | prositapramadaya 11 prositasya  
pathikasya pramada || prakarsena madyate puruso [']naye[=] 12 ti  
pramada. taya idam purvadarsitam vaca|| [ghkh 1-5], udyate kathyate ||

13 kulakatvat paunarukter na dosa||. kva sati vaca udyate - <<sati>> dina[=]

14 karasya dinam karotiti, tasya bhavane dyutisamuhe, bhanam  
dyutinam 15 vanam samuham - tasmin. syu|| prabha ruk rucis tvid  
bha bhas chavi dyuti 16 diptaya ity amara|| [1.2.35] | chadite sati channe  
satity artha|| | tatha kha[=] 17 d akasat | kham khagendriyanakesv  
iti dharani|| | jale 18 patati sati | kimvisiste jale - sokabhavane.  
sokam santapam, 19 bhavayati varayati iti | yad va - sokam  
bhavaya<<n>>ti prakasaya<<n>>ti <||>10. 1 prositabhartrkanam iti  
sokabhavana|| | unadikatvad yunpratyaya||. 2 tasmin sokotpadane ity  
artha|| | yamakadvad va<ca>[[ba]]yor na bheda|| | baka[=] 3 rasthan<a>[e]  
vakara eva pathaniya|| | ity artha|| | uktam ca vagbhatala[=] 4  
nkare [1.20ab] | yamaka<slokavyangesu>[sslesacitresu] bavayor  
dalayor na <s>[[bh]]it | puna|| kva 5 sati | hrđi anta||, manmathe  
kamadeve, hantum ghatayitum udyate ||

6 sati | mathnatiti matha|| || manomatha|| manmatha|| akrtigana[=] 7  
tvat sadhu|| | tasmin. madano manmatho mara ity amara|| [1.1.25] |  
kalapakam 8 caturbhis syat, tadurdhvam kulakam smrtam || saptasu  
rathoddhata ccham[[da]] ~6~ 9 sarvakalam avalambya toyada agatas stha  
dayito gato yada [] 10 nirghrñena paradesasevina marayisyatha hi  
tena mam vina 7 11 tavan megham prati prositapramadopalambham  
prakatayann aha | 12 bho toyada||. yada dayita|| mama priya||  
desantaram gata||, tada 13 purvam sarvakalam vasantagrismadikam,  
avalambya sighram tyaktva, 14 agatas stha | as<<a>> bhuvi [sv 278,29] |  
madhyamapurusasya bahuvacananta|| yuya[=] 15 m iti karta <|> pratyayad

angikrta|| | akarmakatvat karmabhava|| ||

16 hi niscayena | purvam tena priyena vina mam marayisyatha 17  
ghatayisyatha || vinadiyoge trtiyapañcamyav api kva[=] 18 cid  
vaktavyav iti kathanad [vgl. sv 142,22-23] vinayoge trtiya ||  
kidrsena 19 priyena - nirghrnenā nirgata ghrna<'>nukampa  
yasmāt, sa - tena.11.

1 krpa dayanukampa syat karunyam karuna ghrna ity amara||  
[1.6.18] ||

2 ghrna krpa jugupsa ceti dharani|| [627] || puna||  
kathambhute[=] 3 na - parasyanyajanasya desa|| paradesa||, tam  
sevitum silam 4 yasya, sa - tena | asyapi pañcadasani padani  
jñeyani ~7~ 5 bruta tam pathikapamsulan ghana yuyam eva pathi  
sighra[=] 6 langhana|| || anyadesaratir adya mucyatam satha va tava  
vadhu|| ki[=] 7 m ucyatam || 8 || atha sandesan aha || bho ghana megha.  
8 yuyam eva tam priyam, bruta katha[[ya]]ta. kidrsam -  
pathikapamsulam 9 p<a>[[a]]nthan uddham | yad va | pathibhava||  
pathika|| | samase kvacid vi[=] 10 bhakt[[e]]r aluk || pathikas casau  
pamsurenus ca, tam lati gr[=] 11 hnati - tam || atha va |  
pathikanam pamsum latiti - tam | renur dvayo||

12 striyam dhuli[[| pamsur na na dvayo raja|]] ity amara||  
[2.8.100] || atha va | pathikanirdayam. pamsulo 13 nirdaye [']dhame iti  
dharani|| || nanu priyaya bhartaram prati 14 etad vakyam  
akathaniyam. satyam | kopoktitvan na dosa||. kutra - yuyam 15 tatra  
gata|| santa|| pamsunivaranam, matsandesai|| taccittaka[=] 16  
rsanam ca, karisyatha ity upakare krte bhavatkaya|| prakasa||

17 kamoddipanam ca bhavisyatiti bhava|| || uktam ca || vibhati 18  
kaya|| karunaparanam paropakarena, na candaneti [ns 63cd] ||

19 kathambhuta yuyam - pathi marge, sighram langhayanta||  
sighragamina 20 ity artha|| ||12.

1 kvacid atisighralanghana ity api samicina|| | kim bruma[[|]. 2 tad  
aha - bho pathika | adya varsakale || tvaya<'>nyadese rati||, a[=] 3 tha  
va<'>nyadesam prati ratir, mucyatam tyajyatam | atha va  
paksantare | no 4 cen muñcasi, tarhi sa tava vadhu|| tvaya  
va<'>smabhi|| kim purusa[=] 5 ntaram vakyam ucyatam kathyatam  
iti bhava|| | asyastadasapadani ~ 8 ~ 6 hamsapanktir api natha  
samprati prasthita viyati manasa[=] 7 m prati || catako [']pi trsito  
[']mbu yacate du||khita pathika 8 sapi ya ca te || 9 || he natha.  
sampratidanim varsakale. 9 etarhi sampratidanim adhuna  
sampratam tatha ity amara|| [3.4.24]. hamsa[=] 10 nam panktir api  
sreny api, viyati akase, manasam manasa[=] 11 khyam sara|| prati,  
prasthita pracalita | viyad visnupadam va tv i[=] 12 ty amara||  
[1.2.2] | nanu prthivyam hamsa|| katham na kridanti. tad uktam -  
asti 13 yady api sarvatra niram niraja[[manditam | ramate na]]

maralasya manasam [[manasam]] vina [sbh 231,4]. cata[=] 14 ko [']pi  
trsita|| san. trsa jata<'>syeti trsita||. [[ambu jalam  
yacate prarthyate ca puna||. he pathika. sa priya du||khita sati te tava  
yacate. vayam katham dadama<||>. atha va sa te priya du||khitasti||].  
ekonavim[=] 15 satipado [']yam ~ 9 ~ nilasaspam atibhati komalam 16  
vari vindati hi catako [']malam || ambudai|| sikhigano 17 vinadyate ka  
rati|| priya vina mayadya te || 10 || he priya. 18 nilasaspam  
balatnam, atibhati atisobhate || nilam ca 19 tac chaspam ca ||  
tan nilasaspam || karmadharaya ukta|| ubhayapada[=] 20 pradhanatvat  
[sv 152,3].

[randglosse:] unmadanas tapanas ca <s>[s]osanas [s]tamb[h]anas tatha  
sammohanas ca kamasya pañcabana|| me smrt<a>[a]|| [vgl. tks  
1.1.40]13.

1 kimbhutam saspam - komalam mrdu | hi niscitam. catakas  
[s]tokaka||

2 sam<a>[a] ity amara|| [2.5.17] | amalam malavarjitam, vari jalam,  
vindati 3 prapnoti || vrñ avarane [dhp x 271] | vrnoty acchadayati  
bhumim iti 4 vari || tatha ambudai|| meghai||, sikhigano  
mayurasamuha||, 5 vinadyate visesena sabdayate || nada sabde [sv  
229,29] || he priya. 6 adya (\*varsa-)kale, maya vina, te tava, rati|| ka  
|| na kapity artha|| ||

7 rati|| kama<||>striyam rag<o>[[e]] <sunrte>[surate ']pi rati||  
smrt<a>[a] iti dharani|| [869] ||

8 asyastadasapadani jñeyani ||~|| 10 ||~|| megha[=] 9 sabdamudita||  
kalapina|| prositahrdayasokalapina|| ||

10 toyadagamakrsa ca sadya te durdh<u>[[a]]rena madanena sadyate || 11  
||

11 kalapo varham vidyate yesam iti kalapina|| | yad va - kam 12  
sukham, lapitum paribhasitum silam yesam, te [sv 419,5] |  
ka<||>sabda ista[=] 13 rthavacakas cokta|| [?] | mayura meghanam  
sabdena mudita asan | 14 yady api kutracic chloke saksat kriya nasti  
|| tathapi kartu||

15 sakasat kriya <||> yojya manisibhi|| | kidrsa|| kalapina|| -  
16 prositanam pathikavanitanam hrdaye, sokam santapam,  
lapi[=] 17 tum paribhasitum silam yesam, te | atha va -  
prositanam hrdaye 18 sokaya lapitum silam yesam, te | yad  
va - prositanam [[pathikavanitanam]] hrdayam 19 sokaya  
lapitum silam yesam, te <||> tathokta|| | ca punar, adya (\*asmin)  
samaye14.

1 sa te priya, madanena kamena, sadyate pidyate | sadl avasa[=] 2  
dane [sv 246,18] | karmani yakpratrayat trtiyantakarta<'>tra [sv 388,  
21] | kimvisi[=] 3 stena madanena - durdh<u>[[a]]rena sodhum

asakyena, toyadanam megha[=] 4 nam agama||, tena krsa durbala |  
asyaikadasapadani jñeyani ~ 5 kim krpapi na tavasti kantaya  
pandugandapatitalaka[=] 6 ntaya || sokasagarajale [']dya  
patitam tvadgunasmaranam eva 7 pati tam || 12 || punar yuyam  
prabodhayata || he pathika. a[=] 8 piti niscaye, tava kim krpa,  
kantaya hetuna, nasti ||

9 kantaya saha (\*kim) nastiti va | n<a>[[a]]dav [sv 119,29]  
atradisabdad vakyadav a[=] 10 pi t[e]-vas-adayo [sv 118,6-7] na bhavanti  
[sv 120,6] ity anena tavaiva syat. 11 kathambhutaya kantaya -  
pandugand<ayo>[[au]] pitakapol<ayo>[[au, tayo]] 12 patita  
vilagna, alakanam anta|| kuntalanam agram yasya||, 13 sa - tatha ||  
gand<a>[[au]] kapolav ity amara|| [2.6.90]. same kuntalalake i[=] 14 ty  
amara|| || na ca kuryat samskrangan ekavenidhara yata|| ||  
ekava[=] 15 sa vesahina haropantavilokini || vratadevadipujarha 16  
vyagra taccintan<ad>[at]anu[||] || nasanadisprham dhatte prosita  
nayi[=] 17 kakrtir iti || anyac ca || devatapujanam kuryad, deyad  
bali[=] 18 bhujе balim || likhet kantapratikrtin, pathayec  
chuka<m>[[s]]ar<a>[i][=] 19 ka|| || ganayed avadhidinam, gitam  
gayeta d<a>[a]ntikam | evamvi[=]15.

1 dhena nodena nayet kalam viyogini || adya varsakale | tava gu[=] 2  
nanam smaranam eva, tam aturam, pati raksati | kidrsim  
- soka 3 eva sagara||, tasya jalam [[asrupatam]], tasmin patitam  
ks[e]pitam. 4 pañcadasapadany asya | rathoddhata vrtti|| | ro narau  
laghuguru 5 rathoddhata iti laksanam ||~|| 12 ||~|| punar dinam idam  
6 vakyam prakatayati ||~|| kusumitakutajesu kananesu 7  
priyarahitesu samutsukananesu || vahati ca kalusam jalam 8  
nadinam kim iti ca mam samaveksase na dinam || 13 || a<<dya'>>[=]  
9 smin meghagame, kalusam abilam. kaluso [']naccha a[v]ila ity amara||  
[1.9.14] ||

10 jalam paniyam nadinam, vahati prapayati | ca punas.  
t<am>[[vam]] mam, 11 na samaveksase na vilokayasi iti kim.  
mahadascaryam ity artha|| ||

12 yady api jalam kalusam, tathapi nadinam prapnoti | tvam ujjvalo  
13 [']pi matta|| paranmukha iti bhava|| | kidrsim mam - dinam  
du||khitam, 14 virahavidhuram va. kesu satsv api na samaveksase ||  
vanesu ku[=] 15 sumit[[akutaj]]esu satsu | gahanam kananam ity amara||  
[2.4.1] | kusumitani sañja[=] 16 takusumani praphultani, kutajani  
saktakhyavrksavise[=] 17 sani yesu, tesu. kutaja|| sak<t>[r]o  
vatsako girimall<a>[i]k<a>[[a]] 18 ity amara|| [2.4.66] || puna||  
priyarahitesu - priyabhi|| rahita hina16.

1 ye purusas, tesu [[samutsu]]kananesu satsu || samutsuka ananebhya||  
samutsu[=] 2 kananas, tesu. kvacid amadyamtasya paratvam vaktavyam  
iti [sv 158,21] || 13 ||

3 margesu meghasalilena vinasitesu kamo dhanu|| sprsati 4 tena vina

sitesu || gambhiramegharasitavyathita kadaham 5 jahyam sakhe  
priyaviyogajasokadaham || 14 || kama||

6 pañcasara||, tena bhartra vina. vinadiyoge trtiya [sv 142,22-23] |  
dhanu|| capam 7 sprsati | adhiropa[ya]ti | kesu satsu - margesu,  
meghanam sali[=] 8 lena payodakamalena | salilam kamalam jalam ity  
amara|| [1.9.3] ||

9 vinasitesu nivrttesu, bhagnesu va, satsu | kidrsam dhanu|| -  
si[=] 10 t<i>[[e]]su | sitas tiksna, isava|| pañca bana|| |  
utsadanamadana[=] 11 mohanatadana-ucc<a>[[a]]tana yasya, tat [vgl. tks  
1.1.40] || sprsa sparsane [sv 332,12], tudade[=] 12 r a<c>[[[]]]pratyaya||  
[sv 326,32]. he sakhe. priya[[[]]] sakha mitra<||>[m] sahacara iti  
dharani||. 13 priyasya viyoga||, tasmaj jato ya|| sokas, tasya daha||  
santapa[=] 14 s, tam | gambhiram yan megharasitam meghagarjitam, tena  
vyathitaham 15 kada jahyam tyajeyam | ohak tyage <|> hvadigane  
sadhya [sv 297, 30] ||

16 stanitam garjitam meghanirghose rasitadi cety amara|| [1.2.9] ||  
pañcada[=] 17 sap<a>[[a]]do [']yam. vasantatilaka vrtti||. atrapi  
padantastham vika[=] 18 lpenety uktatvat dvip<a>[a]dayo<'>r antasya  
s<a>[u]kara[sya] na h<y>[[r]]asvatvam ||~|| 14 ~17.

1 kokilasv anavakokakujite manmathena sakale [']pi ku jite ['] 2 nirgato  
[']si satha masi madhave nopayasi sayite [']dya madhave || 15 ||

3 he satha | priyam vakti puro, [']nyatra vipriyam kurute bhramam ||  
yukt[[y]]apa[=] 4 radhacestas tu satho [']sau kathito budhai|| [vgl.  
st 27] | tvam madhave masi, vaisa[=] 5 khe madhavo radha ity amara||  
[1.3.16] | nirgato [']si | akarmakatvat karmabhava|| ||

6 kva sati - manmathena kamena, sakale sampurne [']pi janair iti sesa||  
||

7 ku iti padapurane, 'vadharane va, jite sati. kuhakara[=] 8  
cakaradya|| padapurane prakirtita|| iti dharani||. evam ku[=] 9 s  
ca tatha nunam hi syad avadharane khalu iti vaijayanti [']. saka[=] 10  
le jane jite ity api patho 'dosa|| || kathambhute madhave - koki[=] 11  
leti kokilasu [[satisu]] anyabhrtasu satisu, anavamam slaghyam,  
jirnam 12 va, kokanam cakravakanam, kujita<||>[m] sabdo  
yatra, tat - tasmin. 13 atha va - kokilabhi|| hetubhi||, su [[su]]taram  
<'>anavamaslaghyakoka[=] 14 kujite yatreti. kokilas<c>[v] anava<v>[m]jeti  
pathe kokilabhi[=] 15 r asu sikhram, anavamakokakujitam yatreti,  
tasmin | adya megha[=] 16 game, madhave krsne, sayite sati | tvam  
nopayasi nagacchasi ||

17 maya laksmya, dhava|| pati|| madhava|| - tasmin. indira loka[=] 18  
mata ma ity amara|| [1.1.28]. sodasapado [']yam. atrapi rathoddhata  
cchanda|| || 15 ||

19 susugandhitaya vane [']jitanam svanadambhodharavatavijitanam [']18.

1 madanasya krte nicketananam pratibhamty adya vanani ketananam 16 2  
adya varsartau, ketananam keta<ka>[[na]]vrksavisesanam,  
vanani samuhani, 3 pratibhanti atisobhante. bha diptau [sv 272,8] pra  
ati upasargau [sv 123,23-25] pra agre ati. 4 ha<s>[l]ader ity [sv 21,10]  
akaralopa||, svarahinam [parena samyojyam] [sv 16,24], yad va yasya  
lopa|| [sv 127,29; 128,7;16-22]. atha va keci[=] 5 t praty upasarga eva  
vadanti. kathambhutanam ketananam - vane kanane, 'jitanam 6  
praptanam. aja gatau [sv 234,1]. vanavasinam ity artha||. svanantiti  
svananta||, sabdam 7 kurvanta|| ye 'mbhodhara meghas, tadvatena  
vijita|| kampilas, tesam. tatha 8 madanasya kamadevasya, krte  
nimitte, nimitat karma<sam>yoge [ca saptami vaktavya] [sv 148,5]].  
nike[=] 9 tananam grhanam. kaya - su susthu, sugandho  
yasyasau susugandhis, tasya 10 bhava|| [vgl. sv 187,12-25] - taya. asya  
slokasyaikadasapadani ~ 16 ~ tat sadhu 11 yat tvam sutaram sasarja  
prajapati|| kamanivasa sarja [] tvam mañjari[=] 12 bhi|| pravaro  
vananam netrotsavas casi sayauvananam 17 atha 13 kamarta sutarun  
aha || he kamanivasa. kamasya nivaso yasmin, sa. 14 tasya sambodhanam.  
puna|| - he sarja salataro<<||>>. <s>[s]ale <n>[[t]]u  
sarjak[arsyasvakarnak]ety amara|| [2.4.44] ||

15 prajapatir brahma yat tvam sutaram atisayena, sasarja srjati sma,  
tat sadhu 16 hitam. sutarum iti va patha||. atra  
[[dvitiya]]visesanam - tvam mañjaribhi|| krtva, 17 vananam  
samuhanam, kananam va madhye, pravaro [']si. ca puna||, sayauva[=]  
18 nanam pumsam, strinam va, netrotsava|| netranandadayaka||  
asi | asya 19 slokasya sapt<a>[[a]]dasapadani. indravajra vrtti|| ~ 17 ~  
nava[=] 20 kadamba siro[']vanatasmi te vasati te madana|| kusumasmite []  
kutaja19.

1 kim kusumair upahasyate pran<a>[i]<y>[p]atami sudusprasahasya te ||  
18 ||

2 he navakadamba. navas casau kadambas ca, tatsambodhanam. pratyagro  
[']bhinavo navyo 3 navino nutano nava|| ity amara|| [3.1.78]. aham te  
tubhyam, siro[']vanatasmi sirasa<'>[=] 4 vanata namribhuta. vinateti  
pathe visesena natasmity artha||. hetum aha - 5 madana|| kama||, te  
tava, kusumasmite kusuma eva isaddhasyam - tasmin, va[=] 6 sati  
nivasam karoti. he kutaja. te kusumai|| kim upahasyate, sapuspai||

7 kim prahasyate, hasam kriyate. has<a>[e] hasane [dh i 757; sv?]. aham  
te tubhyam, pranayatami (!)

8 pranamam karomi. kathambhutasya te [[tava]] - sudusprasahasya.  
kamalayatvat

9 priyarahitvat sutaram durddharasyeti navakadambavisesanam ||

10 virahinam atidusprasahasya te ity api patho [']sti | kutajo [']pi  
11 kadambake iti kecit [?]. asya slokasya pañcadasapadani. drutavi[=] 12  
lambitas chanda||. drutavilambitam aha nabhau bhavarv iti laksanam | 18  
| 13 taruvara v<a>[[i]]natasmite te sadaham hrdayam me prakarosi kim

sadaham ||

14 tava kusumam udiksyā capade [']ham visrjeyam sahasaiva nipa deham  
| 19 | 15 he taruvara, tarusu vara||, tatsambodhanam. yad va -  
tarunam madhye vara|| srestha|| [[tatsambodhanam]]. 16 vara||  
sresthe trisu, klib<e>[[am]] manakpriya ity amara|| [3.3.173].  
aham sada vinatasmi 17 visesena namrasmi. tvam me mama, hrdayam  
sadaham dahayuktam kim ka[=] 18 smat, prakarosi. cittam tu ceto  
hrdayam ity amara|| [1.3.31]. yad va - mama hrdayam 19 sadaham  
prakarosi iti kim. mahadascaryam ity artha|| | he nipa, he ka[=] 20  
damba | kadambam ahu|| siddhyarthe nipe caiva kadamabake iti visva|| ||

21 aham sahasaiva sigham eva, deham visrjeyam jahyam. kim  
krtva - 20.

1 te tava, kusumam puspam, ca apade apannimitaya utthitam,  
viksyā 2 drstva, puspajam tvam viksyā,  
mama<'>nyapuruseccha bhavisyatiti bhava|| | 3 uktam ca || puspai||  
kamo hi padyate iti. [kusuma][[m udiksyā tapadeham iti pathe tava  
kusumam udiksyā tapasamyuktadeham visrjeyam ity artha||]].  
dvavimsatip<a>[[a]]do [']sau || 19 ||

4 kusumair upasobhitam sitai|| ghanamuktambulavaprabhasitai|| [] ma[=] 5  
dhuna|| samav<i>[[e]]ksyā kalatam bhramaras cumbati  
yuth<a>[i]kalatam || 20 ||

6 bhramu calane [sv 250,21]. satrpratyaya||, numagama||, bhraman san [sv  
430,26-29] atisayena 7 rauti iti, namni ca [sv 406,30], svarahinam  
[parena samyojyam] [sv 16,24]. atra varnasya nakarasya nasa||,  
bhra[=] 8 mara||. yuth<a>[i]kalatam - yutha(!)ka vrksavalli,  
cumbati jighrati ||

9 kim krtva - madhuna|| vasantasya, caittrasya va. madhu madye, madhu  
ksaudre, madhu 10 pusparase vidu|| | madhu caittre, madhus caittre,  
madhuko [']pi madhu smrta|| ||

11 kalatam nasatam samaveksyā | samaye ca nase kala|| kinase  
12 kala ity api amara||. samaveksyā samyag jñatva. kidrsim  
latam - ku[=] 13 sumai|| puspair, upasobhitam ramaniyam |  
kidrsai|| kusumai|| - sitai||

14 svetai|| || puna|| kidrsai|| | ghanair meghair, mukta ye [']mbulava  
jalaka[=] 15 nas, tai||, prabhasitani sobhitani, tai||. dasapadany  
asya. atrapi 16 mohanamantras chanda|| || 20 || etan nisamyā virahanala[=]  
17 pīditayas tasya vaca|| khalu dayalur apīditaya|| [] sa[=] 18  
dhvibhir evam uditam jaladair amoghai|| pratyayayau sadanam una[=] 19  
dinair amoghai|| 21 khalu niscayena dayalur api sa puru[=] 20 so pi,21.

1 amoghai|| saphalai<||>r unadinair <'>alpadinai||, sadanam grham,  
pratya<'>[=] 2 yayau ajagamety artha|| | kim krtva - tasya||  
priyaya||, etat pu[=] 3 rvoktam vaco, nisamyāngikrtya | srutvety

artha|| | kimbhutam - amoghais saphalai||, 4 jaladair meghai||,  
sadhvibhis sakhibhis ca krtva, evam uditam vadi[=] 5 tam ity artha||  
|| kimvisistaya|| viraheti. virahad utpanno yo 6 [']nala|| pavaka||,  
kr̥sa<n>[n]u|| pavako [']nala ity amara|| [1.1.55], tena pidi[=] 7  
taya|| du||khitaya||. yad va - viraha ev<'>anala, tena piditaya||.  
8 puna|| kidrsya|| - iditaya||. idyate stuyate bharta aneneti,  
tasya||. 9 ktapratyay<e>[a i]t<a> ca [vgl. sv 286,19-20].  
ekonavimsatipado [']yam | etan nisamyetyaditrisu 10 vasantatilaka  
cchanda|| || 21 || tasam rtu|| saphala eva 11 hi ya dinesu  
sendrayudhambudharagarjitadurdinesu || ratyutsavam pri[=] 12 yatamai||  
saha manayanti meghagame priyasakhis ca samanayanti || 22 ||

13 hi niscayena. ya|| striya||, sendrayudhambudharagarjitadurdinesu 14  
indrayudhena saha vartate sendrayudha, etadrso 'mbudharas, tasya  
garjitena 15 durdinesu. priyatamai|| saha ratyutsavam manayanti kurvanti.  
tasam strinam, 16 rtu|| varsakala|| saphala eva iti.  
[[cakarāt meghagame ye pumsa|| priyasakhi|| samanayanti anubhavanti,  
tesam api rtu|| saphala eva iti sesa||]]. sodasapado [']yam || 22  
||

17 alabhya cambu trsita|| karakosapeyam bhavanuraktavanitasu[=] 18  
ratai|| sapeyam || jiyeya yena kavina yamakai|| parena 19 tasmai vaheyam  
udakam ghatakharparena || 23 || atha kavi||

20 kavyakathinyad atmagarvam prakatayan sapatthayati - yena  
parena[=] 21 nyena kavina,22.

1 madadhikeny artha|| | aham yamakai|| slokai|| krtva, jiyeya  
sloka[=] 2 rthavyakhyanenaiva jita||. ji jaye [sv 240,21] lini  
uttamapurusaika[=] 3 vacana iyavibhaktis cagre, karmani yak dirghas  
ca, k[a]tvad gu[=] 4 napratishedha|| [sv 388,2-3], akar<ai>[[e]]karayor  
<ai>[[e]]tvam, jiyeyeti siddham. aham 5 na kevalam jita, api tu aham  
tasmai kavaye, udakam jalam, va[=] 6 heyam upadhaukayamity artha|| ||  
vaha prapane [sv 228,31] | yam iyam [sv 211,21] etvam ca. 7 kena -  
ghatakharparena kumbhardhabhagena | kim krtva | trsitas san ||

8 ambu <a>[[a]]mbha|| [[alabhya]] prapyety artha|| || trsito [']pi,  
ghatakharparena tasmai <||> 9 jalam <'>adaya, pascāt svayam  
pibamiti kathinyam | alpamatram <|> 10 jalam dravanavasesam  
anayisyasiti cet, tatrāha || kimbhutam <|> 11 ambu -  
karakosapeyam. karakosena hastapatrena. kosas tu ku<t>[d]ma[=] 12  
le patre (!) iti yadava|| | peyam piyate iti [peyam], i[c] cata[||] [sv  
451,32], anena ya[=] 13 pratyaya[s] syad, akarasya c<o>[[e]]kara|| [sv  
451,32]. añjalim purya jalam pibet ||

14 idrsam <'>anayeyam, na tv alpam iti bhava|| || yadi  
no<'>padhaukaya[=] 15 mi <||> tadāham, bhavenanurakta ya vanita  
yosit, tasya|| sura[=] 16 tani sambhogani - tai||, sapeyam sapattham  
kuryam || sapanam sapattha||

17 puman ity amara || [1.5.9] || istasya hi sapatha || kriyate. ata ||  
sri [=] 18 kalidasasya bhavanuraktavanitasuratam evestam iti  
jñayate || 23 ||

19 atmabuddhyanusarena tikeyam kalpita maya || kavisrika [=] 20  
l<a>[[i]]dasasyasay<am>[o] naiva prakasyate || patham vina. maya  
tika padyanam23.

1 dvisatani ca || nirmita bhumidevanam vrndam natva gurun api ||

2 ksemankaraprapautrena panktovamsodbhavana ca | balakrsnasya  
putrena | 3 kusalakhyena dhimata || 3 || yugmam || sripatir  
jyotisam madhye yo 4 [']bhuc chrestho hi sarmabhak || tasya  
pautrena tikeyam krta sresthati [=] 5 bhavada || 4  
atibhavada<'>tijñanada || bhadrake va sitastamya [=] 6 m indurkse  
cadyayogake || nagavedacalabje [1748] tu cabde [']bhud gudhadipika  
|| 5 ||

7 iti srimacchrimahakavikalidasakrtaghataharparopari 8  
kusalamisraviracita gudhadipika samapta || samvat 72 | 9  
asadha vati 12 pariteyam maya rajananandarameneti subham om  
|| ~ || 2.1. noten zum text

— Kusalamisra: Gudharthadipika commentary on Ghataharparakavya (Academic edition — see source file header)